

# **Alya Sometimes Hides Her Feelings in Russian**

**V3E**

**Epilogo: Ánimo.**

**"...Pero habría sido mucho más genial si yo también hubiera logrado mi objetivo."**

**"De verdad que lo habría sido."**

**Las voces de Masachika y Alisa resonaron en el pasillo vacío. Tras la ceremonia de clausura, numerosos estudiantes, principalmente sus compañeros, se burlaron de ellos y los felicitaron por sus discursos, rompiendo así la barrera de comunicación entre Alisa y sus compañeros. Solo después de terminar la tutoría y celebrar la última reunión del consejo estudiantil, finalmente pudieron ver la lista de los estudiantes con las mejores calificaciones publicada en el tablón de anuncios del pasillo. Brillando en la esquina superior derecha estaba el nombre de Alisa, para sorpresa de nadie, y junto a él estaba el de Yuki. Había un total de treinta nombres de los estudiantes con mejor rendimiento, pero... el nombre de Masachika no aparecía por ninguna parte.**



**"Número treinta y tres... No es el resultado más emocionante", dijo Masachika con una sonrisa de mala gana mientras miraba la boleta de calificaciones que tenía en la mano. Fue un logro importante considerando que estaba en el puesto 202 de 254 después de sus últimos exámenes parciales, pero le faltaban seis puntos para alcanzar su objetivo y entrar entre los treinta mejores.**

**"Bueno, supongo que no todo siempre sale como uno quiere, ¿eh?", admitió.**

**"...No pareces tan decepcionado." Alisa frunció el ceño.**

**"Eh. Es lo que hay." Asintió con desgana. Era cierto. No estaba tan decepcionado. De hecho, una parte de él estaba bastante contenta de no haber entrado entre los treinta mejores.**

**Porque odio decir esto, pero mentiría si dijera que estaba completamente concentrado en estudiar para los exámenes...**

**Era muy consciente de que no se había dedicado al cien por cien a estudiar durante la semana de exámenes. Había perdido la concentración varias veces, lo que lo hacía mucho menos eficiente. Incluso una parte de él empezó a hacer concesiones como: "Sí, con esto debería bastar". Por eso se alegraba de no haber logrado su objetivo, porque si hubiera logrado entrar a medias entre los treinta mejores, probablemente habría dejado de tomarse la vida en serio.**



**"¡Je! Parece que este genio tiene sus limitaciones, después de todo." Se echó el flequillo hacia atrás con suavidad.**

**"Por favor, dime que no te llamaste a ti mismo un genio." Alisa lo miró con desprecio y una mirada gélida.**

**"Eh. Simplemente no me esforcé lo suficiente. Eso es todo. Siento no haberlo hecho mejor." Se encogió de hombros con una expresión menos jovial.**

**"Está bien..."**

**"No, no lo está. Necesito hacerlo mejor. La próxima vez me lo tomaré más en serio", declaró, mirando con seriedad la lista en la pared.**

**"¿Te arrepientes de algo?", preguntó ella brevemente.**

**"No."**

**"Entonces no hay nada de qué preocuparse."**

**Se dio la vuelta como si no hubiera nada más que discutir sobre sus notas.**

**"Vámonos a casa. Estoy un poco cansada después de todo lo que pasó hoy."**

**"Sí, vámonos a casa..."**

**Caminaban uno al lado del otro, pero él tenía la mirada perdida, como si algo todavía le molestara.**

**"...Oye, Alya."**

**"¿Sí?"**

**"Eh... ¿Qué vas a hacer con la apuesta que hicimos sobre mis notas? Ya sabes, eso de que el perdedor le concede el deseo al ganador. Tienes que pedir un deseo."**



**Alisa se detuvo en seco... antes de avanzar casi de inmediato y apartar la mirada de él rápidamente.**

**"...Lo pensaré."**

**"¿No dijiste que ya sabías lo que querías que hiciera? Recuerdo perfectamente que dijiste algo en ruso."**

**"¿Ah, eso? ...Solo hablaba conmigo misma", murmuró Alisa, evitando su mirada. "¿Mmm. De verdad pensé que tú...>"**

**Siguió murmurando quejas para sí misma en ruso, y aunque vagas, Masachika tenía una idea bastante clara de por qué estaba enojada.**

**Ahora lo entiendo... No creía que fuera a ganar...**

**Él estaba avergonzado de que ella tuviera tantas expectativas puestas en él, y se sentía culpable por haberla decepcionado.**

**Eh... Oh, genial. Las únicas palabras que recuerdo vagamente son "¿nombre.>"**

**Se sentía tan incómodo que empezó a recordar lo que ella había dicho, estrujándose la cabeza para averiguar qué podría haber querido decir hasta que llegó a una sola conclusión.**

**En otras palabras... ¿eso es lo que ella quiere? Pero... esto va a ser estúpidamente vergonzoso si me equivoco. Me haría parecer un completo narcisista.**

**El conflicto interno le hacía sentir como si le estuvieran retorciendo la cabeza... hasta que finalmente se decidió. Lo justificó diciendo que también era un castigo por perder la apuesta y se guardó su orgullo.**

**"Oye... ¿Alya?"**

**"¿...?"**

**"Nos reconocieron oficialmente como compañeros de fórmula para las próximas elecciones después de terminar nuestros discursos, ¿verdad? Así que... pensé que tal vez podríamos llamarnos por nuestros nombres de pila para demostrarles a todos lo unidos que estamos..."**



**Masachika se encogió por dentro al oír lo patético que sonaba. Ni siquiera podía mirarla a la cara. Mantuvo la mirada al frente y esperó en silencio, conteniendo la respiración. Tras unos segundos, que extrañamente se le hicieron eternos, Alisa respondió en voz baja:**

**"...Claro, ¿por qué no?"**

**"¿Eh? ¿D-de verdad?"**

**"S-sí, claro."**

**No se miraron ni una sola vez durante el intercambio hasta que Alisa se aclaró la garganta de repente, atrayendo su atención.**

**"Bueno, entonces..."**

**Lo miró de reojo y dijo vacilante: "Masachika..."**

**"S-sí..."**

**Todo su cuerpo empezó a hormiguitar. No solo era porque lo llamara por su nombre de pila, sino también por su comportamiento ligeramente tímido.**

**"E-eso... Eso suena natural. Hagámoslo", dijo Masachika con cierta reticencia.**

**"¿D-en serio? Entonces supongo que empezaré a llamarte por tu nombre de pila de ahora en adelante...", murmuró, apartando la mirada rápidamente.**

**La incomodidad era demasiado para un adolescente, así que cuando por fin vio la puerta principal, gritó con una voz innecesariamente fuerte:**

**"¡Ah, sí! ¡Tenemos que cambiarnos las pantuflas!"**

**"O-oh, claro."**

**Aunque era algo obvio por lo que alguien normalmente recibiría una llamada, Alisa asintió como si no le importara. Al mismo tiempo, tomaron sus zapatos, que estaban uno al lado del otro, antes de volver a charlar incómodamente.**

**Su conversación mientras caminaban juntos a casa solo podía describirse como neutral, pero fue un dulce momento de juventud, un momento incómodo que pondría celoso a cualquier espectador solitario. Sus miradas no se cruzaron ni una sola vez. Alisa no pronunció ni una sola vez el nombre de Masachika, ni Masachika el suyo... hasta que finalmente llegaron a la bifurcación donde sus caminos se separaban y se detuvieron.**

**"Bueno... este es mi camino."**

**"Sí... Nos vemos luego..."**

**Fue entonces cuando de repente se dio cuenta de algo. Al día siguiente era el primer día de vacaciones de verano, lo que significaba que ese "luego" iba a estar muy lejos... al menos a estas alturas.**



**"Nos vemos..."**

**"S-sí..."**

**Seguían sin mirarse a los ojos. Alisa había empezado a caminar hacia el paso de peatones, entrando en la calle, cuando...**

**"Alya!"**

**Masachika la llamó casi por reflejo, pero al verla girarse de reojo, apartó la mirada, nervioso.**

**"Ya sé que son vacaciones de verano, pero aún tenemos mucho trabajo para las próximas elecciones. Considerando que Yuki y Ayano están juntas las veinticuatro horas del día, probablemente deberíamos...", balbuceó, con la mirada perdida.**



**"Probablemente deberíamos... vernos un par de veces durante las vacaciones de verano. ¿No crees?"**

**Y con eso, había alcanzado su límite de vergüenza del año. Podía sentir a Alisa de pie frente a él después de regresar, pero seguía sin poder mirarla a los ojos. De hecho, le costó todas sus fuerzas no gritar y salir corriendo.**

**"Masachika." Oyó a Alisa decir su nombre tan cerca que casi podía sentir su respiración.**

**"¿Mmm?", respondió, sin apartar la vista del suelo. Podía ver que ella sonreía por lo patético que estaba siendo (era muy consciente de ello).**

**"Mantén la frente en alto."**

**"¿No me digas!" Masachika levantó la vista y descubrió que Alisa le devolvía la sonrisa con inocencia.**

**Traducido por:**

**ᑕᐱᑯᑦ - RexScan**



С удовольствием!